

Zeitschrift: Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =
Gazetta militare svizzera

Band: 73=93 (1927)

Heft: 1

Vereinsnachrichten: Einladung zum Abonnement = Invitation à l'abonnement = Invito ad
abonnarsi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Allgemeine Schweizerische Militärzeitung

Journal Militaire Suisse

Gazzetta Militare Svizzera

Organ der Schweizerischen Offiziersgesellschaft und des Schweizerischen Verwaltungsoffiziersvereins.

Herausgegeben vom Zentralvorstand der Schweizerischen Offiziersgesellschaft.

Organe de la Société Suisse des Officiers et de la Société des Officiers d'administration.

Publié par le Comité Central de la Société Suisse des Officiers.

Organo della Società Svizzera degli Ufficiali e della Società Svizzera degli Ufficiali d'amministrazione.

Publicata per cura del Comitato Centrale della Società Svizzera degli Ufficiali.

Redaktion: Oberst K. VonderMühl. Basel, Bäumleingasse 13.

Inhalt: Einladung zum Abonnement. — Oberstkorpskommandant Louis-Henri Bornand †. — Oberst Ferdinand Gabriel Affolter †. — Kommando-ordnung und Verantwortung. — Der Kampfwagen und seine Bedeutung für unsere Armee. — La guerre chimique et la préparation du désarmement. — Quartiermeisterdienst im Gefecht. — Zur Ausbildung der Gebirgsrekruten im Gebirge. — Taktschritt. — Der Taktschritt. — Fleck oder Aufsitzend? — Truppenausbildung und Kaderausbildung. — Ski-Patrouillen-Wettkampf der Schweizerischen Armee 1927. — Totentafel. — Sommaire de la Revue Militaire Suisse. — Inhalt der „Schweizerischen Monatsschrift für Offiziere aller Waffen und Organ für Kriegswissenschaft“. — Literatur. — An unsere Abonnenten.

Einladung zum Abonnement.

Zu Beginn des neuen Jahres laden wir unsere Leser zur Erneuerung des Abonnements ein und alle noch nicht abonnierten Kameraden, sich ihnen anzuschliessen.

Wir hoffen und glauben, daß die Umwandlung der Zeitung in eine Monatsschrift von erheblich größerem Umfange den Beifall unserer alten Leser gefunden hat und uns neue Freunde gewinnen wird.

Die neue Organisation der Zeitschrift hat gestattet, umfangreichere Arbeiten zu bringen als früher, und zwar meistens in einem Zuge, statt in mehrere Stücke zerrissen. Dadurch hat das Blatt zweifellos an Interesse und Bedeutung gewonnen, und es darf wohl gesagt werden, daß es für den bescheidenen Abonnementspreis sehr viel bietet.

Damit es seiner Aufgabe gerecht werden kann, ist aber erforderlich, daß sein Abonnentenkreis sich ständig vergrößert. Je größer die Leserschaft, umso mehr vermag die Zeitung zu bieten und umso wirksamer wird ihre Arbeit.

Wir bitten daher sowohl die Offiziersgesellschaften als unsere alten, treuen Abonnenten, für die Zeitschrift zu werben.

Gleichzeitig laden wir alle Kameraden zur *Mitarbeit* ein. Ein Blick in die letzten Jahrgänge zeigt, daß Beiträge von hoch und niedrig jederzeit willkommen sind.

Die Zeitung soll und will ein *Organ der außerdienstlichen Tätigkeit des ganzen schweizerischen Offizierskorps* sein; nur wenn sie dies wirklich ist, erfüllt sie ihren Zweck.

Lugano und Basel, im Januar 1927.

*Für den Zentralvorstand der
Schweiz. Offiziersgesellschaft:*
Der Präsident: Oberst R. Dollfus.

Der Redaktor:
Oberst K. VonderMühl.

Invitation à l'abonnement.

Au commencement d'une nouvelle année nous invitons nos lecteurs à renouveler leur abonnement et sollicitons tous les camarades non abonnés à suivre ce bon exemple.

Nous aimons croire que la transformation de notre périodique dans une revue mensuelle, avec un nombre de pages sensiblement supérieur qu'auparavant, ait contenté nos fidèles lecteurs et nous gagnera de nouveaux amis.

L'augmentation des pages du « Journal » nous a permis de publier des travaux de plus grande envergure que précédemment et de les donner en une seule fois au lieu de les séparer en plusieurs tronçons. Le journal a, de ce fait, évidemment gagné en intérêt et en importance, et nous osons dire qu'il offre maintenant beaucoup pour un prix d'abonnement assez modeste.

Mais il ne pourra résoudre sa tâche qu'à la condition que le cercle de ses abonnés augmente toujours. Plus grand sera le nombre des lecteurs et des abonnés, d'autant plus le journal pourra leur offrir et d'autant plus son travail sera fructueux.

Nous prions par conséquent les Sections de la Société Suisse des Officiers ainsi que nos fidèles abonnés de faire une active propagande en faveur de notre journal.

En même temps nous invitons tous nos camarades à *collaborer*. Un coup d'oeil jeté aux derniers volumes du journal démontre que les travaux de tous, du haut et du bas de l'échelle militaire, ont toujours été les bienvenus. Il en sera de même à l'avenir.

Le Journal doit et veut être *l'organe pour l'activité hors service de tout le corps des officiers suisses; seulement quand il le sera réellement, on pourra dire qu'il aura atteint son but.*

Lugano et Bâle, en janvier 1927.

*Pour le Comité Central de la
Société Suisse des Officiers:*
Le Président: Colonel R. Dollfus.

Le Rédacteur:
Colonel K. VonderMühl.

Invito ad abbonarsi.

All' inizio di un nuovo anno noi invitiamo caldamente i nostri lettori a voler rinnovare l'abbonamento e sollecitiamo tutti i camerati non abbonati a volersi aggiungere alla schiera di quelli che lo sono già.

Noi speriamo, anzi, siamo persuasi che la riorganizzazione della nostra Rivista e la sua trasformazione in periodico mensile, con un numero di pagine superiore a quello previsto per lo addietro, abbia soddisfatto i nostri fedeli lettori e serva a conquistarci dei nuovi aderenti.

L'aumentato numero di pagine ci ha permesso di pubblicare dei lavori di mole più vasta che non in passato e di stamparli in una sola volta anzichè spezzarli in parecchie puntate. Per ciò il giornale ha evidentemente guadagnato per interesse e importanza, e noi osiamo dire che, ora, esso offre molto a malgrado il prezzo abbastanza modesta del suo abbonamento.

Ma per adempiere efficacemente alla sua missione il giornale abbisogna di una sempre più larga diffusione. Più larga sarà la cerchia degli abbonati, più grande sarà la materia offerta in istudio e il rendimento morale della Rivista.

Noi preghiamo tutte le Sezioni della Società Svizzera degli Ufficiali di fare una attivissima propaganda a favore del Giornale e l'identica preghiera rivolgiamo anche agli affezionati abbonati.

Nello stesso tempo noi invitiamo tutti i camerati a voler *collaborare* alla Rivista. La raccolta dei numeri del giornale per gli anni trascorsi dimostra in modo palmare che i lavori di tutti, senza distinzione di grado, sono sempre stati bene accolti. La stessa cosa sarà in avvenire.

La nostra Rivista deve e vuole essere *l'organo della attività fuori servizio di tutto il corpo degli ufficiali svizzeri; soltanto allorchè lo sarà di fatto, si potrà dire che avrà raggiunto il suo scopo.*

Lugano e Basilea, gennaio 1927.

*Per il Comitato Centrale della
Società Svizzera degli Ufficiali:
Il Presidente: Colonnello R. Dollfus.*

*Il Redattore:
Colonnello K. VonderMühl.*

Oberstkorpskommandant Louis-Henri Bornand.

† 8. Januar 1927.

Kurz vor Redaktionsschluß erreicht uns die Kunde, daß Oberstkorpskommandant *Bornand* aus diesem Leben geschieden ist.